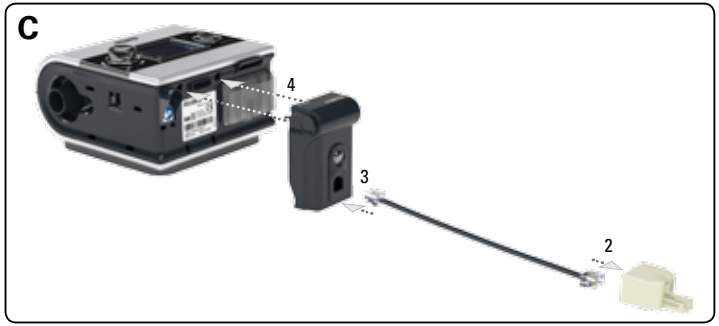
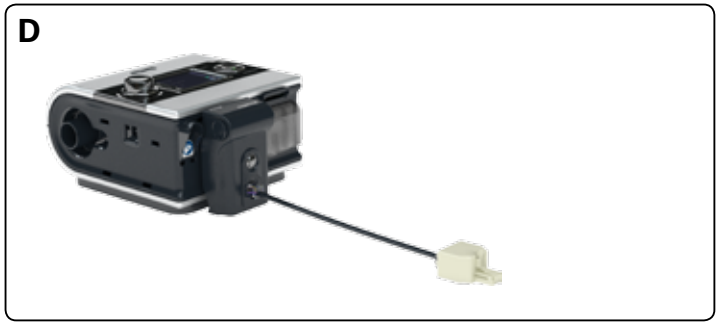




© 2010 ResMed Ltd. 368213/1 10 04

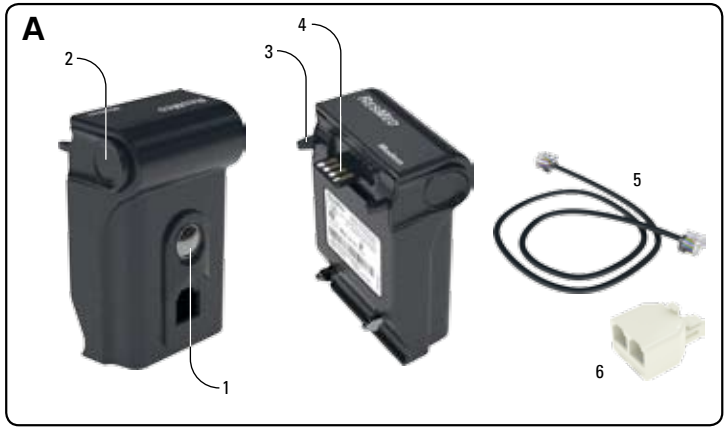
ResMed

S9™ Modem Module

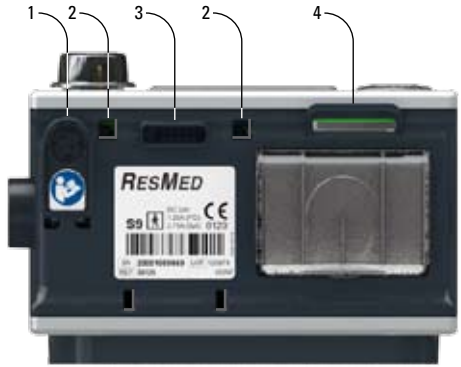
DATA TRANSFER ACCESSORY

User Guide

English • Français • Español • Português



B



Manufacturer: ResMed Ltd 1 Elizabeth Macarthur Drive Bella Vista NSW 2153 Australia.

Distributed by: ResMed Corp 9001 Spectrum Center Boulevard San Diego CA 92123 USA.
ResMed (UK) Ltd 96 Milton Park Abingdon Oxfordshire OX14 4RY UK.
See www.resmed.com for other ResMed locations worldwide.

S9 and ResScan are trademarks of ResMed Ltd and S9 is registered in U.S. Patent and Trademark Office.

English

Thank you for choosing the ResMed S9 Modem module. Used with ResMed S9 devices, the S9 Modem module transmits patient therapy data from your device to your healthcare professional.

Please read the entire manual before using this device.

The S9 Modem module:

- sends patient therapy data to a centralized server for later access by your healthcare professional via the internet; and
- receives settings changes to the S9 device based on instructions sent by your healthcare professional.

S9 Modem module

Refer to illustration A.

1. Manual send button
2. Release button
3. Module clip
4. Module connector
5. 16’ / 5 m modem cable
6. Telephone line splitter

Rear panel of S9 device

Refer to illustration B.

1. DC power inlet
2. Module clip socket
3. Module/Adapter port
4. SD card slot

Prerequisites

Before you set up the S9 Modem module, ensure that:

- You have a connection to a land-based analog telephone line. The S9 Modem module does not work with digital or VoIP (voice over internet protocol) telephone systems. If you are unsure, consult your telephone service provider.
- If the S9 Modem module is to be connected to a telephone wall jack that has DSL signals activated, (ie, broadband via telephone line), then a DSL filter must be installed between the telephone wall jack and the S9 Modem module. Failure to do this can result in problems with both the S9 Modem module's operation and the broadband internet connection.

Set up

Refer to illustrations C and D.

1. Disconnect the S9 device from the power outlet.
2. Connect the modem cable to the telephone wall socket.

   If a telephone or other device is already connected to the telephone wall socket, use the telephone line splitter provided to connect both the existing cable and the modem cable to the wall socket.
3. Connect the modem cable to the S9 Modem module.
4. Align the S9 Modem module clips with their corresponding sockets and push the S9 Modem module onto the S9 device. Ensure the module clips click into place.
5. Reconnect the S9 device to the power outlet.

Note: *Do not use the power save mode on the S9 device when the S9 Modem module is connected.*

Transmitting data automatically

The S9 Modem module has been programmed to automatically transmit data from your S9 device at a specific time every day. Your S9 device displays Data transferred successfully to indicate successful transmission.

Transmitting data manually

Sometimes you may be required to transmit data manually, when:

- you have been instructed to do so by your healthcare professional;
- your S9 Modem module or S9 device was not connected at the programmed transmission time;
- your S9 device displays a transmission error message;
- you do not have a telephone line in your bedroom.

To transmit data manually:

1. Ensure the S9 Modem module is connected to the S9 device.
2. Ensure the S9 device is connected to the power outlet and powered on.
3. Ensure the S9 Modem module is connected to a working telephone line.
4. Press and hold down the manual send button for three seconds.

Your S9 device displays Data transferred successfully to indicate successful transmission.

Removing and returning the S9 Modem module

1. Disconnect the S9 device from the power outlet.
2. Press and hold the release buttons located on each side of the module, while removing it from the S9 device.
3. Remove the modem cable and/or telephone line splitter from the telephone wall jack.
4. If necessary, replace the telephone cord into the telephone wall jack.
5. Remove the modem cable from the S9 Modem module.
6. When instructed to do so, return this User Guide, the S9 Modem module, modem cable and telephone line splitter to your healthcare professional in the original packaging.

Cleaning and maintenance

If necessary, wipe the outside of the S9 Modem module with a clean, dry cloth.

Save the packaging

Please keep this user guide and all the original packaging for the S9 Modem module.

Troubleshooting

If there is a problem, try the following suggestions. If the problem cannot be solved, contact your healthcare professional.

Problem/possible cause	Solution
S9 device displays: Phone line not available	
Cable is not connected.	Check that the cable into the module and the cable into the telephone connection are both inserted correctly.
Another telephone or modem may be in use.	Once the telephone line becomes available, press the manual send button on the S9 Modem module.
The telephone line you are trying to use is a digital line.	The S9 Modem module must be connected to a land based analog telephone line, with a working telephone service.
S9 device displays: Connection failed	
The S9 Modem module is not connected properly.	Disconnect the module from the S9 device and reconnect according to the instructions.
The telephone line you are trying to use has DSL signals activated.	If the S9 Modem module is connected to a telephone wall socket that has DSL signals activated, a DSL filter must be installed between the telephone wall jack and the S9 Modem module.
Server is busy / not available	The S9 Modem module automatically sends data once the server is available.

Note: *The* connection failed *message continues to appear until successful transmission has been completed. If the problem persists, contact your healthcare professional.*

Technical specifications

Operating temperature	+41°F to +95°F (+5°C to +35°C)
Operating humidity	10 to 95% non-condensing
Storage and transport temperature	-4°F to +140°F (-20°C to +60°C)
Storage and transport humidity	10 to 95% non-condensing
Gross dimensions (L x W x H)	1.55″ x 2.12″ x 3.22″ (39.6 mm x 54.1 mm x 81.8 mm)
Weight	< 3.5 oz (< 100 g)
Electromagnetic compatibility	Please refer to the S9 Information Guide for details.

Note: *The manufacturer reserves the right to change these specifications without notice.*

Symbols

The following symbols may appear on the S9 Modem module or packaging:

Caution; Read instructions before use; IPX1 Drip proof; Manufacturer; LOT Lot number; RoHS European RoHS; REF Part number; SN Serial number; Canadian Standards Association; UL Listed; FC US Federal Communications Commission.

⚠ WARNINGS

- Beware of electrocution. Do not immerse the device or power cord in water. Always unplug the device before cleaning and make sure it is dry before plugging it back in.
- Installation of the S9 Modem module may cause interference with other equipment utilising the telephone line, (ie, back to base alarm system). If you are unsure, please consult your telephone service provider.
- Do not connect your Modem module to your CPAP device during a thunderstorm. In extreme cases this may be fatal due to electric shock.

⚠ CAUTION

- In the US, Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician.
- Only use the S9 Modem module as specified in this guide.
- Avoid exposing the S9 Modem module to moisture or extreme temperatures.
- Do not use liquids to clean any part of the device.
- Do not open the S9 Modem module. There are no user serviceable parts inside. Repairs and internal servicing should only be performed by an authorized service agent.

Limited warranty

Please refer to the ResMed S9 Information Guide.

Français

Merci d’avoir choisi le modem S9 ResMed. Utilisé avec les appareils de la série S9 ResMed, le modem S9 sert à transmettre à votre professionnel de la santé les données de traitement du patient générées par votre appareil.

Veuillez lire le manuel entièrement avant d’utiliser cet appareil.

Le modem S9 :

- envoie les données de traitement du patient via Internet à un serveur central auquel votre professionnel de la santé peut accéder ultérieurement ; et
- reçoit les modifications de réglage à la S9 conformément aux instructions envoyées par votre professionnel de la santé.

Modem S9

Voir illustration A.

1. Touche d’envoi manuel
2. Bouton de retrait
3. Clip du modem
4. Connecteur du modem
5. Câble du modem 16’ / 5 m
6. Diviseur pour ligne téléphonique

Panneau arrière de la S9

Voir illustration B.

1. Prise d'alimentation CC
2. Prise du clip du modem
3. Port de connexion
4. Logement pour carte SD

Vérifications préalables

Avant de configurer le modem S9, vérifiez :

- Que vous êtes branché à une ligne téléphonique terrestre analogique. Le modem S9 ne fonctionne pas avec les systèmes téléphoniques numériques ou VoIP (voix sur IP). En cas de doute, veuillez vous adresser à votre compagnie de téléphone.
- Qu'un filtre DSL est installé entre la prise murale et le modem S9, si le modem S9 doit être connecté à une prise téléphonique murale avec des signaux DSL activés (p. ex. haut débit par l'intermédiaire de la ligne téléphonique). Sans ce filtre, vous risquez de rencontrer des problèmes de fonctionnement du modem S9 et la connexion Internet à haut débit.

Configuration

Voir illustrations C et D.

1. Débranchez la S9 de la prise de courant.
2. Branchez le câble du modem dans la prise téléphonique murale.

   Si un téléphone ou un autre dispositif est déjà branché sur cette prise, veuillez utiliser le diviseur pour ligne téléphonique fourni pour brancher à la fois le câble existant et le câble du modem.
3. Branchez le câble du modem au modem S9.
4. Alignez les clips du modem S9 avec les prises correspondantes et emboîtez le modem S9 sur la S9. Vérifiez que les clips du modem sont emboîtés correctement.
5. Rebranchez la S9 à la prise de courant.

Remarque : *le mode économie d'énergie de la S9 ne doit pas être utilisé lorsque le modem S9 est utilisé.*

Transmission automatique des données

Le modem S9 a été programmé pour transmettre les données de la S9 automatiquement à heure fixe chaque jour. Votre S9 affiche Transfert réussi des données indiquant que la transmission fonctionne.

Transmission manuelle des données

Il est parfois nécessaire de transférer les données manuellement :

- Lorsque votre professionnel de la santé vous demande de le faire.
- Lorsque votre modem S9 ou votre S9 n'étaient pas connectés au moment programmé de la transmission.
- Lorsque votre S9 affiche un message d'erreur de transmission.
- Si vous n’avez pas de ligne téléphonique dans votre chambre.

Pour transmettre les données manuellement :

1. Vérifiez que le modem est connecté à la S9.
2. Vérifiez que la S9 est branchée à une prise de courant et sous tension.
3. Vérifiez que le modem S9 est connecté à une ligne téléphonique qui fonctionne.
4. Maintenez la touche d’envoi manuel enfoncée pendant trois secondes.

Votre S9 affiche Transfert réussi des données indiquant que la transmission fonctionne.

Retrait et renvoi du modem S9

1. Débranchez la S9 de la prise de courant.
2. Enfoncez les deux boutons de retrait de chaque côté du modem pour le retirer de la S9.
3. Débranchez le câble du modem et/ou le diviseur pour ligne téléphonique de la prise murale.
4. Le cas échéant, rebranchez le câble du téléphone dans la prise téléphonique.

5. Débranchez le câble du modem au modem S9.
6. Sur demande, retournez ce guide utilisateur, le modem S9, le câble modem et le diviseur pour ligne téléphonique à votre professionnel de la santé dans l'emballage d'origine.

Nettoyage et entretien

Si nécessaire, essuyez l'extérieur du modem S9 à l'aide d'un chiffon propre et sec.

Conservez l'emballage.

Veuillez conserver ce manuel utilisateur et tous les matériaux d'emballage du modem S9.

Stratégie de dépannage

En cas de problème, reportez-vous aux suggestions suivantes. Si le problème ne peut pas être résolu, veuillez contacter votre professionnel de la santé.

Problème/cause possible	Solution
La S9 affiche : Ligne téléphonique indisponible	
Le câble n'est pas branché.	Vérifiez le branchement du câble au niveau du modem et de la prise téléphonique.
Un autre téléphone ou modem est peut être en cours d'utilisation.	Une fois que la ligne téléphonique devient disponible, appuyez sur le bouton d'envoi manuel sur le modem S9.
La ligne téléphonique que vous essayez d'utiliser est une ligne numérique.	Le modem S9 doit être branché à une ligne terrestre analogique opérationnelle.

Problème/cause possible	Solution
La S9 affiche : Echec connexion	
Le modem S9 n'est pas branché correctement.	Détachez le modem de la S9 et reconnectez-le conformément aux instructions correspondantes.
Les signaux DSL sont activés sur la ligne téléphonique que vous essayez d'utiliser.	Si le modem S9 est branché à une prise murale avec des signaux DSL activés, un filtre DSL doit être installé entre la prise murale et le modem S9.
Le serveur est occupé / n'est pas disponible.	Le modem S9 envoie automatiquement les données, une fois que le serveur est disponible.

Remarque : *le message* Echec connexion *reste affiché jusqu'à la conclusion réussie de la transmission. Si le problème persiste, contactez votre professionnel de la santé.*

Caractéristiques

Température de fonctionnement	De +41°F à +95°F (de +5°C à +35°C)
Humidité de fonctionnement	10 à 95 % sans condensation
Température de stockage et de transport	De -4°F à +140°F (de -20°C à +60°C)
Humidité de stockage et de transport	10 à 95 % sans condensation
Dimensions brutes (L x l x H)	1,55" x 2,12" x 3,22" (39,6 mm x 54,1 mm x 81,8 mm)

Poids	< 3,5 oz (< 100 g)
Compatibilité électromagnétique	Veuillez vous référer au guide de la S9 pour des informations plus détaillées.

Remarque : *le fabricant se réserve le droit de modifier ces caractéristiques sans notification préalable.*

Symboles

Les symboles suivants peuvent figurer sur le modem S9 ou sur l'emballage :

⚠ Attention ; Lire les instructions avant utilisation ; IPX1 Protection anti-gouttes ; Fabricant ; LOT Numéro de lot ; RoHS Conformité RoHS Europe ; REF Code produit ; SN Numéro de série ; Association canadienne de normalisation (CSA) ; Conformité UL ; US Federal Communications Commission.

⚠ AVERTISSEMENTS

- Risque d'électrocution. Ne pas immerger l'appareil ni le câble d'alimentation dans l'eau. Systématiquement débrancher l'appareil avant de le nettoyer et vérifier qu'il est bien sec avant de le rebrancher.
- L'installation d'un modem S9 peut causer des interférences avec d'autres équipements utilisant la même ligne téléphonique (p. ex. système d'alarme avec télésurveillance). En cas de doute, veuillez vous adresser à votre compagnie de téléphone.
- Ne pas connecter le modem à l'appareil de PPC pendant un orage. Dans des cas extrêmes, il y a risque d'électrocution mortelle.

⚠ ATTENTION

- Selon la loi fédérale américaine, ce dispositif ne peut être vendu aux Etats-Unis que par un médecin ou sur prescription médicale.
- Utiliser le modem S9 uniquement comme indiqué dans ce guide.
- Éviter d'exposer le modem S9 à l'humidité ou à des températures extrêmes.
- Ne pas utiliser de liquides pour nettoyer les composants de l'appareil.
- Ne pas ouvrir le modem S9. Il ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur. Les réparations et l'entretien interne doivent être effectués par un technicien agréé.

Garantie limitée

Veuillez vous référer au manuel de la S9 ResMed pour des informations plus détaillées.

Español

Gracias por elegir el módem S9 de ResMed. El módem S9 se utiliza con los equipos S9 de ResMed y transmite información acerca del tratamiento suministrado al paciente, desde el equipo hasta el profesional médico.

Lea la totalidad del manual antes de utilizar este equipo.

El módem S9:

- envía información acerca del tratamiento del paciente hacia un servidor centralizado a fin de que el profesional médico pueda acceder a ella posteriormente a través de Internet; y
- recibe modificaciones a la configuración del equipo S9 por medio de instrucciones enviadas por el profesional médico.

Módem S9

Consulte la figura A.

1. Botón de envío manual
2. Botón de desconexión
3. Clip del módulo
4. Conector del módulo
5. Cable del módem de 5 m/16’
6. Divisor de línea telefónica

Panel posterior del equipo S9

Consulte la figura B.

1. Entrada de CC
2. Sitio para insertar el clip del módulo
3. Puerto para adaptadores/módulos
4. Ranura para tarjeta SD

Requisitos previos

Antes de instalar el módem S9, asegúrese de cumplir con los siguientes requisitos:

- Contar con una conexión a una línea telefónica analógica terrestre. El módem S9 no funciona con sistemas telefónicos digitales ni de voz sobre protocolo de Internet (VoIP). Si tiene alguna duda, consulte a su proveedor de servicios telefónicos.
- Si va a conectar el módem S9 a un enchufe de teléfono situado en la pared que tenga señales DSL activadas (es decir, banda ancha a través de la línea telefónica), deberá instalar un filtro DSL entre el módem S9 y el enchufe. Si no lo hace, pueden ocurrir problemas con el funcionamiento del módem S9 y con la conexión de banda ancha a Internet.

Instalación

Consulte las figuras C y D.

1. Desconecte el equipo S9 del tomacorriente.
2. Conecte el cable del módem al enchufe de teléfono situado en la pared.

Si ya hay un teléfono u otro equipo conectado a dicho enchufe, utilice el divisor de línea telefónica suministrado para conectar el cable ya existente y el cable del módem al enchufe de la pared.

3. Conecte el cable del módem al módem S9.
4. Alinee los clips del módem S9 con los sitios de inserción correspondientes, y empuje el módem S9 contra el equipo S9. Asegúrese de que los clips del módulo queden encajados en su sitio.
5. Vuelva a conectar el equipo S9 al tomacorriente.

Nota: *No utilice el modo de ahorro de energía del equipo S9 cuando el módem S9 esté conectado.*

Transmisión automática de datos

El módem S9 está programado para transmitir automáticamente la información del equipo S9 todos los días a una hora determinada. Aparecerá el mensaje Datos transferidos correctamente en el equipo S9, para indicar que la transmisión se ha realizado.

Transmisión manual de datos

En ocasiones puede ser necesario transmitir datos de forma manual, como por ejemplo cuando:

- el profesional médico se lo haya indicado;
- el módem S9 o el equipo S9 no hayan estado conectados a la hora programada para la transmisión;
- el equipo S9 muestre un mensaje de error en la transmisión;
- no haya una línea telefónica en el dormitorio.

Para transmitir los datos manualmente:

1. Compruebe que el módem S9 esté conectado al equipo S9.
2. Compruebe que el equipo S9 esté conectado al tomacorriente y que esté encendido.
3. Compruebe que el módem S9 esté conectado a una línea telefónica que funcione.
4. Mantenga oprimido el botón de envío manual durante tres segundos.

Aparecerá el mensaje Datos transferidos correctamente en el equipo S9, para indicar que la transmisión se ha realizado.

Cómo retirar y devolver el módem S9

1. Desconecte el equipo S9 del tomacorriente.
2. Mantenga oprimidos los botones de desconexión situados a cada lado del módem, y retírelo del equipo S9.
3. Retire el cable del módem y/o el divisor de línea telefónica del enchufe de teléfono situado en la pared.
4. De ser necesario, vuelva a colocar el cable de teléfono en dicho enchufe.
5. Retire el cable del módem del módem S9.
6. Cuando así le sea indicado, devuelva el presente manual del usuario, el módem S9, el cable del módem y el divisor de línea telefónica al profesional médico en su envoltorio original.

Limpieza y mantenimiento

De ser necesario, pase un trapo limpio y seco por el exterior del módem S9.

Guarde el envoltorio

Guarde el presente manual del usuario y todo el envoltorio original del módem S9.

Solución de problemas

Si hay un problema, intente poner en práctica las siguientes sugerencias. Si el problema no se resuelve, comuníquese con el profesional médico.

Problema/Causa posible	Solución
Aparece el siguiente mensaje en el equipo S9: No hay acceso a línea telefónica.	
El cable no está conectado.	Compruebe que el cable conectado al módem y el cable conectado a la conexión telefónica estén insertados correctamente.
Es posible que se esté utilizando otro teléfono o módem.	Una vez que haya acceso a la línea telefónica, oprima el botón de envío manual situado en el módem S9.
La línea telefónica que está intentando utilizar es una línea digital.	El módem S9 debe estar conectado a una línea telefónica analógica terrestre, con un servicio telefónico que funcione.
Aparece el siguiente mensaje en el equipo S9: Falló conexión	
El módem S9 no está correctamente conectado.	Desconecte el módem del equipo S9 y vuelva a conectarlo conforme a las instrucciones.
La línea telefónica que está intentando utilizar tiene señales DSL activadas.	Si el módem S9 está conectado a un enchufe de teléfono situado en la pared que tiene señales DSL activadas, debe instalar un filtro DSL entre el módem S9 y el enchufe.
El servidor está ocupado o no está disponible.	El módem S9 enviará los datos de modo automático cuando el servidor esté disponible.

***Nota**: El mensaje* Falló conexión *continuará apareciendo hasta que se haya logrado completar la transmisión. Si el problema persiste, comuníquese con el profesional médico.*

Especificaciones técnicas

Temperatura de funcionamiento	de +5 °C a +35 °C (de +41 °F a +95 °F)
Humedad de funcionamiento	de 10% a 95% sin condensación
Temperatura de almacenamiento y transporte	de -20 °C a +60 °C (de -4 °F a +140 °F)
Humedad de almacenamiento y transporte	de 10% a 95% sin condensación
Dimensiones totales (largo x ancho x altura)	39,6 mm x 54,1 mm x 81,8 mm (1,55" x 2,12" x 3,22")
Peso	< 100 g (< 3,5 oz)
Compatibilidad electromagnética	Para obtener más información, consulte el manual informativo S9.

***Nota:** El fabricante se reserva el derecho de modificar las presentes especificaciones sin previo aviso.*

Símbolos

Los símbolos que figuran a continuación pueden aparecer en el módem S9 o en su envoltorio:

⚠ Precaución; Lea las instrucciones antes de utilizar; IPX1 A prueba de goteo; Fabricante; LOT Número de lote; RoHS Directiva europea RoHS (restricción de sustancias peligrosas); REF Número de pieza; SN Número de serie; Asociación de Normas Canadienses; Certificado por UL (UL Listed); Comisión de Comunicaciones Federales de Estados Unidos.

⚠ ADVERTENCIAS

- Peligro de electrocución. No sumerja el equipo ni el cable de alimentación en agua. Siempre desconecte el equipo antes de limpiarlo y asegúrese de que esté seco antes de conectarlo nuevamente.
- La instalación del módem S9 puede provocar interferencias con otros equipos que utilicen la línea telefónica (p. ej. un sistema de alarma conectado a una central de monitoreo). Si tiene alguna duda, consulte a su proveedor de servicios telefónicos.
- No conecte el módem al equipo CPAP durante una tormenta eléctrica. En casos extremos, esto puede provocar la muerte por electrocución.

⚠ PRECAUCIÓN

- En EE.UU., la ley federal exige que este equipo sea vendido únicamente por un médico o por su orden.
- Utilice el módem S9 únicamente del modo que se explica en el presente manual.
- No exponga el módem S9 a la humedad o a temperaturas extremas.

- No utilice líquidos para limpiar ninguna parte del equipo.
- No abra el módem S9. No hay piezas dentro que el usuario pueda reparar. Las reparaciones y el mantenimiento interno deben ser efectuados únicamente por un agente de servicio técnico autorizado.

Garantía limitada

Consulte el manual informativo S9 de ResMed.

Português

Obrigado por optar pelo módulo de Modem S9 da ResMed. Usado com dispositivos S9 da ResMed, o módulo de Modem S9 transmite os dados da terapia do paciente do seu dispositivo para o profissional de saúde.

Leia todo o manual antes de utilizar este dispositivo.

O módulo de Modem S9:

- envia dados da terapia do paciente, via internet, a um servidor central que pode ser acessado posteriormente pelo profissional de saúde; e
- recebe alterações de configuração para o dispositivo S9 com base em instruções enviadas pelo profissional de saúde.

Módulo de Modem S9

Consulte a ilustração A.

1. Botão de envio manual
2. Botão de liberação
3. Presilha do módulo
4. Conector do módulo
5. Cabo de modem de 5 m / 16 pés
6. Divisor de linha telefônica

Painel traseiro do dispositivo S9

Consulte a ilustração B.

1. Entrada de alimentação CC
2. Encaixe da presilha do módulo
3. Porta do módulo/adaptador
4. Slot do cartão SD

Pré-requisitos

Antes de configurar o módulo de Modem S9, certifique-se de que:

- Há uma conexão com uma linha telefônica terrestre analógica. O módulo de Modem S9 não funciona com sistemas telefônicos digitais ou VoIP (protocolo de voz por Internet). Se você não tiver certeza, consulte o provedor do seu serviço telefônico.
- Se o módulo de Modem S9 for conectado a uma tomada telefônica na parede com sinais DSL ativos, (por ex., banda larga via linha telefônica), será preciso instalar um filtro DSL entre a tomada telefônica e o módulo de Modem S9. Do contrário, você terá problemas com a operação do módulo de Modem S9 e com a conexão banda larga.

Configuração

Consulte as ilustrações C e D.

1. Desconecte o dispositivo S9 da tomada.
2. Conecte o cabo do modem à tomada telefônica na parede.

   Se um telefone ou outro dispositivo já estiver conectado à tomada telefônica na parede, utilize o divisor de linha telefônica fornecido para conectar tanto o cabo existente quanto o cabo do modem à tomada.
3. Conecte o cabo do modem ao módulo de Modem S9.
4. Alinhe as presilhas do módulo de Modem S9 com as tomadas correspondentes e encaixe o módulo de Modem S9 no dispositivo S9. Certifique-se de ouvir o clique de encaixe das presilhas do módulo.
5. Reconecte o dispositivo S9 à tomada.

Nota: *não use o modo de economia de energia no dispositivo S9 quando o módulo de Modem S9 estiver conectado.*

Como transmitir dados automaticamente

O módulo de Modem S9 foi programado para transmitir automaticamente dados do seu dispositivo S9 em um horário específico, todos os dias. Seu dispositivo S9 exibe Dados transferidos com êxito para indicar uma transmissão bem-sucedida.

Como transmitir dados manualmente

Certas vezes, você terá que transmitir dados manualmente, quando:

- seu profissional de saúde solicitar;
- seu módulo de Modem S9 ou dispositivo S9 não estava conectado no horário de transmissão programado;
- seu dispositivo S9 exibir uma mensagem de erro de transmissão;
- não existir uma linha telefônica no seu quarto.

Para transmitir dados manualmente:

1. Verifique se o módulo de Modem S9 está conectado ao dispositivo S9.
2. Verifique se o dispositivo S9 está conectado à tomada de energia e ligado.
3. Verifique se o módulo de Modem S9 está conectado a uma linha telefônica em funcionamento.
4. Pressione o botão de envio manual e mantenha-o pressionado por três segundos.

Seu dispositivo S9 exibe Dados transferidos com êxito para indicar uma transmissão bem-sucedida.

Como remover e devolver o módulo de Modem S9

1. Desconecte o dispositivo S9 da tomada.
2. Pressione os botões de liberação localizados em ambos os lados do módulo e mantenha-os pressionados ao retirá-lo do dispositivo S9.

3. Remova o cabo do modem e/ou o divisor de linha telefônica da tomada telefônica na parede.
4. Caso necessário, recoloque o cabo telefônico na tomada.
5. Remova o cabo do modem do módulo de Modem S9.
6. Quando solicitado, devolva este Manual do Usuário, o módulo de Modem S9, o cabo do modem e o divisor de linha telefônica, na embalagem original, ao profissional de saúde.

Limpeza e manutenção

Se necessário, passe um pano limpo e seco na parte externa do módulo de Modem S9.

Guarde a embalagem

Guarde este manual do usuário e toda a embalagem original do seu módulo de Modem S9.

Resolução de problemas

Se ocorrer um problema, experimente as sugestões a seguir. Se o problema não for resolvido, entre em contato com o profissional de saúde.

Problema/Possível causa	Solução
O dispositivo S9 exibe: Linha telefônica não disponível	
O cabo não está conectado.	Verifique se o cabo conectado ao módulo e à conexão telefônica estão inseridos corretamente.
Outro telefone ou modem pode estar em uso.	Depois que a linha telefônica ficar disponível, pressione o botão de envio manual do módulo de Modem S9.

Problema/Possível causa	Solução
A linha telefônica que você está tentando usar é digital.	O módulo de Modem S9 deve ser conectado a uma linha telefônica terrestre analógica, com serviço telefônico ativo.
O dispositivo S9 exibe: Falha na conexão	
O módulo de Modem S9 não está conectado corretamente.	Desconecte o módulo do dispositivo S9 e reconecte-o segundo as instruções.
A linha telefônica que você está tentando usar possui sinais DSL ativos.	Se o módulo de Modem S9 estiver conectado a uma tomada telefônica na parede com sinais DSL ativos, será preciso instalar um filtro DSL entre a tomada telefônica e o módulo de Modem S9.
O servidor está ocupado / não está disponível	O módulo de Modem enviará automaticamente os dados quando o servidor estiver disponível.

Nota: a mensagem Falha na conexão *continua a aparecer até que a transmissão seja bem-sucedida. Se o problema persistir, entre em contato com o profissional de saúde.*

Especificações técnicas

Temperatura operacional	+5°C a +35°C (+41°F a +95°F)
Umidade operacional	10 a 95% sem condensação
Temperatura de armazenamento e transporte	-20°C a +60°C (-4°F a +140°F)
Umidade de armazenamento e transporte	10 a 95% sem condensação

Dimensões brutas (C x L x A)	39,6 x 54,1 x 81,8 mm (1,55 x 2,12 x 3,22 pol)
Peso	< 100 g (< 3,5 oz)
Compatibilidade eletromagnética	Consulte o Guia de Informações do S9 para mais detalhes.

Nota: *o fabricante se reserva o direito de alterar estas especificações sem aviso prévio.*

Símbolos

Os símbolos a seguir podem aparecer no Modem S9 ou na embalagem:

Precaução; Leia as instruções antes de usar; À prova de respingos; Fabricante; LOT Número do lote; Diretiva européia RoHS; REF Código do produto; SN Número de série; Associação Canadense de Normas Técnicas; Registrado no UL; Agência Federal de Comunicações dos EUA.

⚠ AVISOS

- Tome cuidado com descargas elétricas. Não mergulhe o dispositivo nem o cabo de energia em água. Antes de limpar, sempre desconecte o dispositivo da tomada e, antes de reconectá-lo, certifique-se de que está seco.
- A instalação do módulo de Modem S9 pode causar interferência com outros equipamentos que utilizem a linha telefônica (por ex., sistema de alarme monitorado). Se você não tiver certeza, consulte o provedor do seu serviço telefônico.
- Não conecte o módulo de Modem ao dispositivo CPAP durante uma tempestade elétrica. Em casos extremos, isso pode ser fatal devido às descargas elétricas.

⚠ PRECAUÇÃO

- Nos EUA, a lei federal limita a venda deste dispositivo a médicos ou por ordem destes.
- Só use o módulo de Modem S9 conforme especificado neste guia.
- Evite expor o módulo de Modem S9 a umidade ou temperaturas extremas.
- Não use líquidos para limpar nenhuma parte do dispositivo.
- Não abra o módulo de Modem S9. Não existem peças em seu interior que possam ser reparadas pelo usuário. A manutenção e os reparos internos só devem ser realizados por técnicos autorizados.

Garantia limitada

Consulte o Guia de Informações do ResMed S9.